

Cómo enseñar a hacer citas en un trabajo académico según las normas APA

¿Qué es una cita?

Una cita es la expresión parcial de ideas incluidas en un texto con referencia de su origen o fuente. (Normas APA, 2017)

Estilo de citas

Observemos los siguientes ejemplos:

- 1- Andrés dijo: “Tú eres mi mejor amigo, no lo dudes nunca”.
- 2- Andrés me dijo que yo era su mejor amigo, que nunca lo dudara.

En el primer ejemplo el hablante trata de decir literalmente (palabra por palabra) lo que le dijo Andrés. Pero en el segundo ejemplo, no usa las palabras exactas de Andrés, sino que las parafrasea.

En este sentido, el ejemplo 1 es un ejemplo de **estilo directo (ED) de cita**, y el ejemplo 2 es un **estilo indirecto (EI) de cita**. (Zambrano, s.f., p. 114)

Estos dos estilos representan las formas más utilizadas en los trabajos académicos como profundizaremos en el siguiente apartado.

Actividad 1:

En parejas. Entrevista a tu compañero haciéndole una pregunta (por ejemplo puede ser una de las siguientes: ¿Cómo llegaste hasta el liceo hoy? o ¿Cómo suelen preparar carne asada en tu casa? u otra pregunta cuya respuesta no sea muy extensa).

a- Redacta lo dicho por tu compañero utilizando el estilo directo y luego el indirecto. Revisen juntos la redacción.

b- ¿Qué diferencias encuentran entre ambos estilos?

c- ¿Cuándo piensan que es conveniente utilizar un estilo o el otro?

Tipos de cita

“APA (American Psychological Association) utiliza el sistema de cita de autor-fecha, es decir, el apellido del autor y el año de publicación de la obra citada.” (ORT, 2013). El año de la publicación es importante porque permite ubicar al autor en el contexto histórico, según la temática analizada, no es lo mismo una cita del 1900 que una del 2017.

Las citas en un texto permiten expresar alguna idea o pensamiento de un determinado autor y el año de publicación. Esto ayuda a que el lector encuentre al final del documento las referencias bibliográficas. Un correcto citado en un trabajo, le da credibilidad y respeto al mismo. Citar es darle el crédito al creador de la idea, evitando de este modo incurrir en plagio de la propiedad intelectual de otra persona. (Normas APA, 2017).

Podemos clasificar a las citas en:

- **Textuales**
- **Paráfrasis textual**
- **Cita de cita.**

En las **citas textuales** se copia textualmente una sección de la información utilizada como referencia. Si el texto copiado es de 40 palabras o menos, se incluirá en el mismo párrafo que se viene escribiendo y entre comillas. Si el texto es de más de 40 palabras, se colocará en un párrafo aparte, sin comillas y dejando una sangría de 2 cm. Según el ejemplo que vimos recién es un **estilo directo** de cita.

Ejemplo de cita textual de menos de 40 palabras:

¿Qué es una pregunta investigable? Según Furman, Barreto y Sanmartí (2013) “las preguntas investigables, es decir, aquellas a las que se puede dar respuesta de manera empírica, mediante observaciones o experimentos” (p. 10).

En el caso de la **paráfrasis** citamos lo que dice cierto autor utilizando nuestras palabras, por lo que no es necesario poner las comillas, pero sí ponemos entre paréntesis el apellido del autor y el año en que se escribió el material. Según el ejemplo que vimos es un **estilo indirecto** de cita.

Ejemplo de paráfrasis:

Una parte fundamental de las Ciencias es la experimentación. Un experimento bien diseñado nos permite estudiar un fenómeno de nuestro interés y comprenderlo mejor. Para lograrlo, lo primero que precisamos es tener claro qué es lo que queremos conocer con el experimento, es decir tenemos que plantearnos una **pregunta investigable**. (Irazoqui, Rebollo y Soubirón, 2012, p. 30).

En el caso de **cita de cita**, citamos la idea de un autor que es citado por otro.

La siguiente imagen resume lo que analizamos.

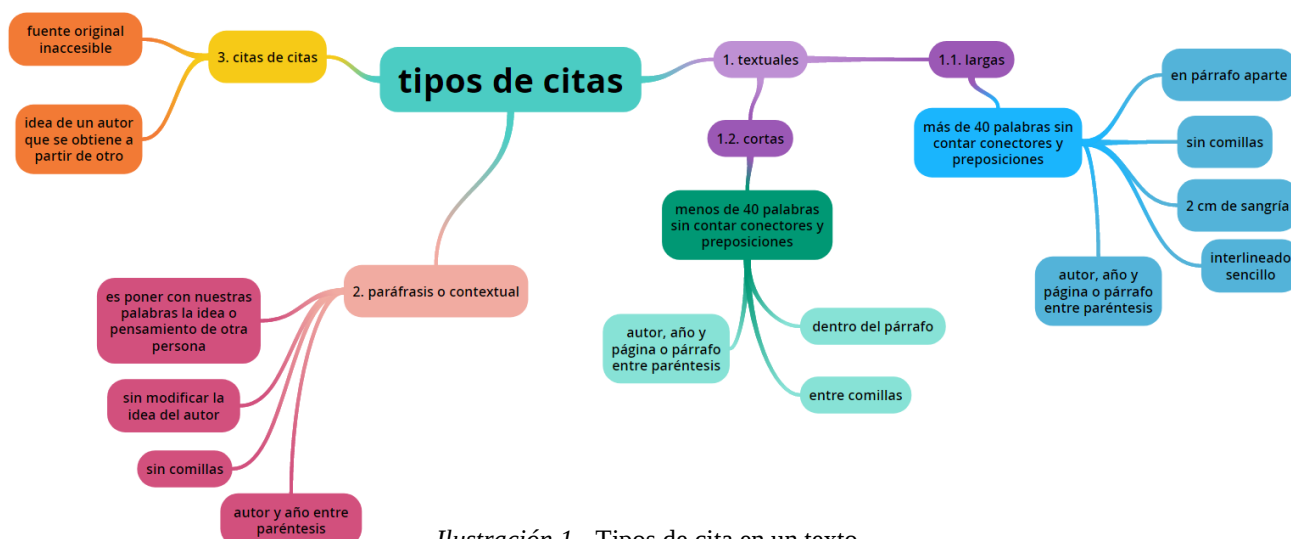


Ilustración 1 - Tipos de cita en un texto

Actividad 2:

Lee el texto que sigue y subraya las citas que aparecen en él. Luego de haberlas identificado, determina si son textuales, paráfrasis o cita de cita.

Investigación en Ciencias

Una parte fundamental de las Ciencias es la experimentación. Un experimento bien diseñado nos permite estudiar un fenómeno de nuestro interés y comprenderlo mejor. Para lograrlo, lo primero que precisamos es tener claro qué es lo que queremos conocer con el experimento, es decir tenemos que plantearnos una **pregunta investigable**. (Irazoqui, Rebollo y Soubirón, 2012, p. 30).

¿Qué es una pregunta investigable? Según Furman, Barreto y Sanmartí (2013) “las preguntas investigables, es decir, aquellas a las que se puede dar respuesta de manera empírica, mediante observaciones o experimentos” (p. 10).

Para poder formular la pregunta investigable debemos identificar la variable independiente (aquella que pensamos modificar en nuestro experimento), la variable dependiente (la variable que vamos a medir) y las variables de control (o sea las variables que deben permanecer sin modificarse para que los resultados sean comparables).

Analicemos un ejemplo, imagina que vas a realizar el siguiente experimento (SEA, 2017): en dos macetones iguales plantaremos la misma cantidad de semillas de rabanito utilizando la misma cantidad de tierra y el mismo tipo de tierra, los ubicaremos en un lugar del laboratorio de Ciencias de tal manera que reciban la misma cantidad de luz. Uno de los macetones lo vamos a regar con agua de la canilla, y el otro con agua con 20 mL de jugo de limón. En ambos casos el volumen total que recibirá cada macetón será el mismo (500 mL). Luego de dos semanas se observará cuántas semillas germinaron en cada caso.

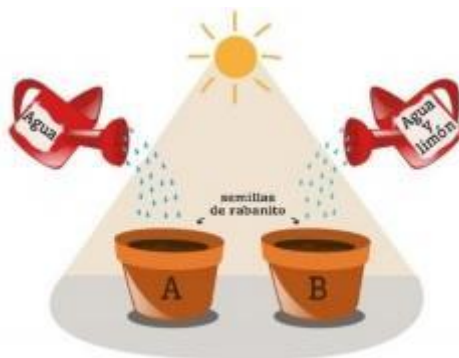


Ilustración 2 - Representación del experimento a realizarse

¿Cuáles son las variables en este caso? La variable que se modifica es la acidez del agua con la que se riega cada macetón, se estudia la germinación de las semillas, y se mantiene sin modificarse el número de semillas, el tipo de tierra, etc. El siguiente cuadro resume las variables analizadas.

Variable independiente	Variable dependiente	Variables de control
Acidez del agua usada para regar	% de germinación de la semilla de rabanito	Mismo número de semillas Semillas de rabanito Tipo de tierra Cantidad de tierra Volumen usado para regar Volumen usado de jugo de limón Luz recibida Número de veces que se riega Tiempo del experimento

Tabla 1 – Clasificación de las variables que intervienen en el experimento

Una pregunta que relaciona las dos variables citadas puede ser, *¿cómo afecta la germinación de las semillas de rabanito la acidez del agua usada para regarlas?*

Según Martí (2012, p.72) la pregunta investigable “delimitará el experimento concreto que se llevará a cabo y que deriva directamente de las variables seleccionadas”. ¿Cómo la redactamos? “Siempre que la pregunta incluya ambas variables se puede considerar bien formulada.”

A continuación aparecen algunos ejemplos de cómo podemos redactar la pregunta investigable.

¿Qué le pasa a (variable dependiente) cuando modificamos (variable independiente)?

¿Qué le pasa a la flotabilidad cuando modificamos la masa del objeto?

¿Cómo afecta a (variable dependiente) que modifiquemos (variable independiente)?

¿Cómo afecta la flotabilidad que modifiquemos la masa del objeto?

Cuando cambio (variable independiente), ¿qué le pasa a (variable dependiente)?

Cuando cambio la masa del objeto, ¿qué le pasa a la flotabilidad?

¿Tiene algún efecto en (variable dependiente) que modifique/cambie (variable independiente)?

¿Tiene algún efecto en el comportamiento de las arañas que el terrario sea más pequeño? (Martí, 2012, p. 72)

¿Necesitamos algo más que la pregunta investigable?

Para diseñar un experimento no basta con tener una pregunta; también debemos plantear una posible respuesta, a la cual se da el nombre de **hipótesis**. Nuestra hipótesis puede resultar correcta o incorrecta, pero lo importante es diseñar el experimento de tal forma que al final nos permita decidir (o concluir) si nuestra hipótesis era verdadera o falsa. (Irazoqui, Rebollo y Soubirón, 2012, p. 30).

Actividad 3:

Complementa el texto anterior con dos citas, una textual y una paráfrasis, sobre el análisis de datos y/o la elaboración de las conclusiones.

Para realizar esta actividad te sugerimos que utilices alguno de los libros de Ciencias que se encuentran disponibles en la Biblioteca Digital Ceibal, por ejemplo:

- ✓ Irazoquí, R; Rebollo, C y Soubirón, E. (2012). *Primer año de Bachillerato. Química. Un abordaje sustentable*. C. Suiza, Uruguay; Correo del Maestro

Autores: Anarella Gatto y Andrés Hirigoyen

Créditos:

✓ Referencias bibliográficas:

- Furman, M., Barreto, M. y Sanmartí, N. (2013, enero). El proceso de aprender a plantear preguntas investigables. *Educación Química EduQ*, (14), 1-28. doi: 10.2436/20.2003.02.102. Recuperado de: https://www.researchgate.net/publication/262935439_El_proceso_de_aprender_a_plantear_preguntas_investigables
- Irazoquí, R; Rebollo, C y Soubirón, E. (2012). *Primer año de Bachillerato. Química. Un abordaje sustentable*. C. Suiza, Uruguay; Correo del Maestro
- Martí, J. (2012). *Aprender Ciencias en la educación primaria*. Barcelona, España: Graó.
- Normas APA. ¿Cómo citar con normas APA? Recuperado de: <http://normasapa.com/citas/>
- ORT Uruguay (2013). *Ejemplos de citas en el texto y referencias según norma APA*. Instituto de Educación. Recuperado de: <https://www.ort.edu.uy/ie/pdf/ejemplosdecitacionapa.pdf>
- SEA. (2017, julio). La pregunta investigable. Área Ciencias Naturales. Extraído de Informe Evaluación en línea Pruebas formativas. DIIIE - DSPE - ANEP. Recuperado de: http://www.anep.edu.uy/sea/wp-content/uploads/2017/07/Analidsis-de-CIENCIAS-Foco-2_-Formativas-2017.pdf
- Zambrano, J. (s.f.). ¿Cómo enseñar los procedimientos de citas? Recuperado de: http://biblioteca.tach.ula.ve/profeso/garcia_mar/p_e_l_2/113_c_e.pdf

✓ Imágenes:

- 1: recuperado de <https://www.goconqr.com/es-UY/p/8748939>, CC BY-NC-SA 4.0.
- 2: SEA (2017, julio). La pregunta investigable. Área Ciencias Naturales. Extraído de Informe Evaluación en línea Pruebas formativas. DIIIE - DSPE - ANEP. Recuperado de: http://www.anep.edu.uy/sea/wp-content/uploads/2017/07/Analidsis-de-CIENCIAS-Foco-2_-Formativas-2017.pdf

Fecha de publicación: 26 de abril de 2018.



Esta obra está bajo una [Licencia Creative Commons Atribución-CompartirIgual 4.0 Internacional](https://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/).